

**BEZIRKSGEMEINSCHAFT
VINSCHGAU**
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



**COMUNITÀ COMPRENSORIALE
VAL VENOSTA**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Entscheidung

Direktion Sozialdienste

Determinazione

Direzione servizi sociali

Allgemeines Register / Registro generale

Nr./N. 278 vom/del 03.09.2026

Betreff: Liquidierung des Entgelts (Taschengeld) für Monat August 2026 - Arbeitsrehabilitationsdienst Latsch und Dienst zur Arbeitsbeschäftigung Prad am Stj.

Oggetto: Liquidazione dell'indennità (paghetta) per il mese di agosto 2026 - Servizio di riabilitazione lavorativa Laces e Servizio di occupazione lavorativa Prato allo Stelvio.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 30. Juni 1993, Nr. 20, insbesondere Art. 9, betreffend Maßnahmen zur beruflichen Eingliederung von Menschen mit Behinderungen;

Vista la legge provinciale 30 giugno 1993, n. 20, in particolare l'art. 9, recante misure per l'inserimento lavorativo delle persone con disabilità;

Festgehalten, dass gemäß Art. 9 des LG Nr. 20/1993 die Tätigkeiten im Rahmen der Dienste zur Arbeitsbeschäftigung und Arbeitsrehabilitation keine Arbeitsverhältnisse darstellen, sondern Maßnahmen der sozialen und beruflichen Rehabilitation sind;

Preso atto che, ai sensi dell'art. 9 della LP n. 20/1993, le attività svolte nell'ambito dei servizi di occupazione lavorativa e di riabilitazione lavorativa non costituiscono rapporti di lavoro, bensì misure di riabilitazione sociale e professionale;

Festgehalten, dass den Nutzer*innen dieser Dienste daher kein Entgelt im arbeitsrechtlichen Sinne, sondern ein Entgelt (Taschengeld) mit sozialpädagogischem Charakter zuerkannt wird;

Preso atto che, pertanto, agli utenti di tali servizi non spetta un compenso in senso lavoristico, bensì un'indennità (paghetta) con finalità socio-educativa;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 598 vom 30.12.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan 2026-2028 genehmigt wurde;

Vista la deliberazione della giunta comprensoriale n. 598 del 30/12/2025, con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 599 vom 30.12.2025, mit welchem die Verantwortlichen für die Dienstbereiche bzw. Verantwortungsbereiche und Übertragung der Zuständigkeiten, Zielsetzungen und Mittel der Bezirksgemeinschaft bestimmt und die Befugnisse festgelegt wurden;

Vista la deliberazione della giunta comprensoriale n. 599 del 30/12/2025, con la quale vennero individuati i responsabili dei servizi e dei centri di responsabilità con conferimento delle competenze degli obiettivi e dei mezzi della Comunità Comprensoriale e determinate le attribuzioni assegnate a loro;

Nach Einsichtnahme in die Aufstellungen betreffend das den Nutzer*innen zustehende Taschengeld für den Monat **August** 2026;

Viste le distinte relative alla paghetta spettante agli utenti per il mese di **agosto** 2026;

Darauf hingewiesen, dass die haushaltsmäßige Verfügbarkeit sowie die finanzielle Deckung der zur Auszahlung anstehenden Beträge gegeben sind und die geltenden Verfahrensvorschriften eingehalten wurden;

Dato atto che sussiste la disponibilità di bilancio e la copertura finanziaria per gli importi da liquidare e che sono state rispettate le vigenti disposizioni procedurali;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr;

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario in corso;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeordnung und die Satzung der Bezirksgemeinschaft;

Visto il vigente Ordinamento dei comuni e lo statuto della Comunità Comprensoriale;

All dies vorausgeschickt;

Tutto ciò premesso;

**entscheidet
Die Verantwortliche**

**La responsabile
determina**

1. Das den Nutzer*innen des Arbeitsrehabilitationsdienstes Latsch sowie des Dienstes zur Arbeitsbeschäftigung Prad am Stifserjoch zustehende Taschengeld für den Monat August 2026 wird gemäß den entsprechenden Aufstellungen, die einen integrierenden Bestandteil dieser Entscheidung bilden (aus Gründen des Datenschutzes nicht materiell beigelegt), genehmigt, verpflichtet, liquidiert und deren Auszahlung angeordnet;

1. L'indennità (paghetta) spettante agli utenti del servizio di riabilitazione lavorativa di Laces nonché del servizio di occupazione lavorativa di Prato allo Stelvio per il mese di agosto 2026 è approvata, impegnato, liquidato e se ne dispone il pagamento, secondo le relative distinte che costituiscono parte integrante della presente determinazione (non materialmente allegate per motivi di tutela della privacy);

2. Festzuhalten, dass es sich bei den ausbezahlten Beträgen nicht um Entgelt im arbeitsrechtlichen Sinne, sondern um ein Taschengeld mit sozialpädagogischem Charakter gemäß Art. 9 LG Nr. 20/1993 handelt;

2. Di dare atto che gli importi erogati non costituiscono compenso in senso lavoristico, bensì una paghetta con finalità socio-educativa ai sensi dell'art. 9 della LP n. 20/1993;

3. Die Ausgabe wie folgt anzulasten:

3. Di imputare la spesa nel seguente modo:

Jahr esercizio	UEB	Kap. Art. cap. art.	KS CC	Betrag importo
2026	12021.04	20500/44	4402	110,00 €
2026	12021.04	20500/44	4402	384,00 €
2026	12021.04	20500/44	4402	240,00 €
2026	12021.04	20500/44	4402	225,00 €
2026	12021.04	20500/44	4402	352,00 €

2026	12021.04	20500/44	4402	57,60 €
2026	12021.04	20500/44	4402	302,40 €
2026	12021.04	20500/44	4402	302,53 €
2026	12021.04	20500/44	4402	302,40 €
2026	12021.04	20500/44	4402	331,20 €
2026	12021.04	20500/44	4402	302,40 €
2026	12021.04	20500/44	4402	302,40 €
2026	12021.04	20500/44	4402	302,40 €
2026	12021.04	20500/44	4402	52,50 €
2026	12021.04	20500/44	4402	300,00 €
2026	12021.04	20500/44	4402	410,00 €
2026	12021.04	20500/44	4402	302,53 €
2026	12021.04	20500/44	4402	355,20 €
2026	12021.04	20500/44	4402	236,25 €
2026	12021.04	20500/43	4300	402,50 €
2026	12021.04	20500/43	4300	18,60 €
2026	12021.04	20500/43	4300	20,00 €

4. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.

4. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

Gelesen, bestätigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Verantwortliche - La responsabile
Dr. Karin Tschurtschenthaler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Fachliches Gutachten	Parere tecnico
Der/die unterfertigte Verfahrens- verantwortliche bestätigt zur gegen- ständlichen Entscheidung die fachliche und verwaltungsmäßige Ordnungsmäßigkeit	Il/la sottoscritto/a responsabile di procedura conferma la regolarità tecnico-amministrativa nei confronti della presente determinazione.
elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere +L0VCUfEO9WCG5DO1t+v7qaHwv7sp7f4mdi/CdP1NE4=	

Finanzdienst	Servizio finanziario
Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des D.P.R.A. Nr. 4/L vom 28.5.1999).	Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Art. 19 del D.P.G.R. 28 maggio 1999, n. 4/L).
elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere v5aOSSbUCksgKeXRhTBc7R0XY16g06NZTaqZ3LYFVZE=	

Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung unverzüglich vollstreckbar. Sie wird auf der Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Vinschgau für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht. Mit der Veröffentlichung, auch wenn sie verspätet erfolgt, beginnt die Laufzeit der gesetzlichen Fristen für die von der Rechtsordnung vorgesehenen Anfechtungen und Einsprüche.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme seitens eines Interessierten bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

Ai sensi dell'art. 5, co. 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa immediatamente esecutiva. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale della Comunità Comprensoriale Val Venosta. Dalla pubblicazione, anche se tardiva, decorrono i termini legali per le impugnazioni ed i ricorsi previsti dall'ordinamento giuridico.

Contro il presente atto amministrativo ogni cittadino interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorre è di 30 giorni.